



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać niniejszą oryginalną instrukcję, przestrzegać jej i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	PL	1
Działanie	PL	1
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	PL	1
Ochrona środowiska	PL	2
Gwarancja	PL	2
Elementy obsługowe i funkcyjne	PL	3
Przed uruchomieniem	PL	4
Eksploatacja	PL	4
Zatrzymywanie i wyłączanie urządzenia	PL	5
Transport	PL	5
Przechowywanie	PL	6
Czyszczenie i konserwacja ...	PL	6
Ochrona przed zamarzaniem .	PL	7
Usterki	PL	7
Akcesoria	PL	9
Dane techniczne	PL	9
Deklaracja zgodności UE	PL	9
Akcesoria i części zamienne ..	PL	9

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym uruchomieniem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz załączoną broszurą „Zasady bezpieczeństwa dotyczące szczotkowych urządzeń czyszczących i urządzeń ekstrakcyjnych”, nr 5.956-251.0, a następnie postępować zgodnie z ich treścią.

Urządzenie można użytkować tylko wtedy, gdy osłona i wszystkie pokrywy są zamknięte.

Urządzenie można eksploatować tylko na powierzchniach, które nie przekraczają maksymalnego dopuszczalnego nachylenia, patrz rozdział „Dane techniczne”.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać urządzenia na powierzchniach nachylonych.

Wyposażenie zabezpieczające

Zabezpieczenia służą ochronie użytkownika i nie mogą być odłączone albo pominięte w swoim działaniu.

Wylłącznik bezpieczeństwa

Zwolnienie wylłącznika bezpieczeństwa powoduje wylączenie napędu szczotek.

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Bezpośrednio grożące niebezpieczeństwo powodujące poważne obrażenia ciała lub śmierć.

⚠ OSTRZEŻENIE

Możliwa niebezpieczna sytuacja mogąca spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

⚠ PRZESTROGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki dotyczące akumulatora i ładowarki

W urządzeniu zamontowane są akumulatory litowo-jonowe. Podlegają one specjalnym kryteriom. Demontaż i montaż oraz testowanie uszkodzonych akumulatorów może być wykonywane wyłącznie przez dział obsługi klienta firmy Kärcher lub specjalistę.

Aby uzyskać instrukcje dotyczące przechowywania i transportu, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Kärcher.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Modyfikacje i zmiany w urządzeniu są niedozwolone.
- **Nie otwierać akumulatora, istnieje ryzyko zwarcia, a ponadto mogą wydostawać się drażniące opary lub żrące płyny.**
- **Nie narażać akumulatorów na mocne promieniowanie słoneczne, ani działanie wysokich temperatur lub ognia, istnieje bowiem niebezpieczeństwo wybuchu.**

- Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Zadbaj o właściwą wentylację w czasie ładowania.
- Nie używać ładowarki, gdy jest brudna lub mokra.
- W żadnym wypadku nie należy manipulować przy otwartym płomieniu, powodować powstawania isker czy palić papierosów w pobliżu akumulatora albo w przestrzeni ładowania akumulatora. Niebezpieczeństwo wybuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie i ładowarkę pod kątem uszkodzeń. Nie używać uszkodzonych urządzeń a naprawę uszkodzonych części zlecić wyszkolonemu personelowi. Dzieci trzymać z dala od akumulatora i ładowarki.
- Nie ładować uszkodzonych akumulatorów. Zlecać wymianę uszkodzonych akumulatorów serwisowi firmy Kärcher.
- Nie wrzucać uszkodzonych akumulatorów do śmieci domowych; poinformować serwis Kärcher.
- Unikać kontaktu z cieczą wypływającą z uszkodzonych akumulatorów. W przypadku przypadkowego kontaktu z płynem - spłukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami dodatkowo zasięgnąć opinii lekarza.

⚠ PRZESTROGA

- Koniecznie należy przestrzegać wskazań niniejszej instrukcji obsługi. Przestrzegać wskazań prawodawcy dotyczących obchodzenia się z akumulatorami.
- Napięcie w sieci musi się zgadzać z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Ładowarkę stosować tylko do ładowania dopuszczonych pakietów akumulatorów.
- Akumulator można stosować tylko z tym urządzeniem; rzeczą niebezpieczną i zabronioną jest stosowanie go do innych celów.

Działanie

Niniejsza szorowarka jest przeznaczona do czyszczenia na mokro powierzchni płaskich.

- Poprzez ustawienie ilości wody i ilości środka czyszczącego można urządzenie łatwo dostosować do danego procesu czyszczenia. Dozowanie środka czyszczącego można dopasować przez dodanie go do zbiornika.
- Urządzenie posiada zbiornik na czystą i brudną wodę (każdy po 50 litrów). Umożliwiają one wydajne czyszczenie przez długi okres eksploatacji.
- Szerokość robocza wynosząca 500 mm umożliwia efektywną pracę przez długi czas.
- Posuw ma miejsce dzięki ręcznemu pchaniu i wspierany jest przez obroty szczotek.

Wskazówka:

W zależności od zadania w zakresie czyszczenia urządzenie można wyposażać w różne akcesoria.

Zachęcamy do zamówienia naszego katalogu i zapoznania się z naszą stroną internetową www.kaercher.com.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

- To urządzenie jest przystosowane do użytku komercyjnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i lokalach na wynajem.
- Urządzenie może być używane wyłącznie do czyszczenia posadzek gładkich, odpornych na wilgoć i polerowania.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do czyszczenia zamarzniętych posadzek (np. w chłodniach).
- Urządzenie może być wyposażone wyłącznie w oryginalne akcesoria i części zamienne.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Za pomocą urządzenia nie wolno zbierać żadnych gazów palnych, stężonych kwasów ani rozpuszczalników. Należą do nich benzyna, rozcieńczalnik do farb lub olej opałowy, które mogą tworzyć mieszaniny wybuchowe w wyniku wirowania z zasysanym powietrzem. Ponadto nie należy stosować acetonu, stężonych kwasów ani rozpuszczalników, ponieważ działają agresywnie na materiały zastosowane w urządzeniu.

- Urządzenie dopuszczone jest do pracy na powierzchniach z maksymalnym wzniesieniem podanym we fragmencie „Dane techniczne“.
- Zakres temperatur eksploatacji to +5°C i +40°C.

Ochrona środowiska

	Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Proszę nie wyrzucać opakowań do odpadów z gospodarstwa domowego, tylko oddawać do ponownego wykorzystania.
	Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do utylizacji. Akumulatory, olej itp. nie powinny przedostawać się do środowiska naturalnego. W związku z tym proszę utylizować wysłużone urządzenia poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

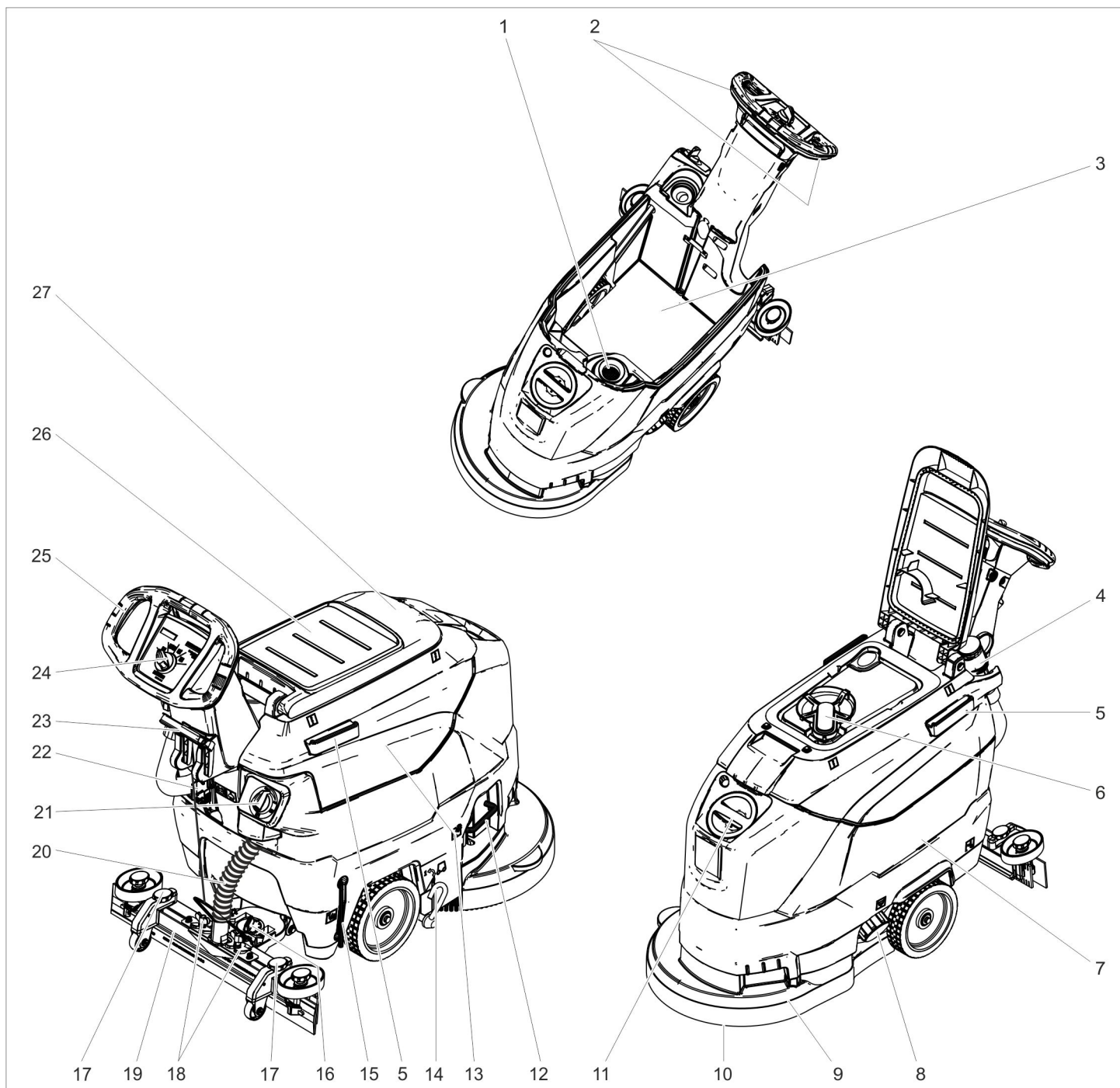
Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie:

www.kaercher.de/REACH

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki akcesoriów są usuwane w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.



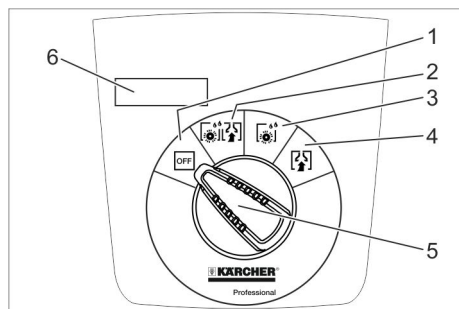
- | | |
|---|--|
| 1 Filtr kłaczków | ki ssącej |
| 2 Wyłącznik bezpieczeństwa | 19 Belka ssąca * |
| 3 Akumulator * | 20 Wąż ssący |
| 4 Wąż spustowy brudnej wody z urządzeniem dozującym | 21 Pokrętko regulacji ilości wody |
| 5 Szyna mocująca do zestawu Homebase | 22 Wtyczka akumulatora |
| 6 Pływak | 23 Dźwignia do opuszczania listwy ssącej |
| 7 Zbiornik świeżej wody | 24 Pulpit sterowniczy |
| 8 Korek zbiornika czystej wody | 25 Pałak przesuwny |
| 9 Głowica czyszcząca | 26 Schowek na zestaw czyszczący „Homebase Box” |
| 10 Szczotka tarczowa | 27 Pokrywa zbiornika brudnej wody |
| 11 Otwór wlewowy zbiornika czystej wody | |
| 12 Pałak - wymiana szczotek | |
| 13 Zbiornik brudnej wody | |
| 14 Pedal podwozia transportowego | |
| 15 Wskaźnik poziomu czystej wody | |
| 16 Pokrętko do nachylania belki ssącej | |
| 17 Regulacja wysokości listwy ssącej | |
| 18 Nakrętki motylkowe do mocowania bel- | |

* poza zakresem dostawy

Kolor oznaczenia

- Elementy obsługowe procesu czyszczenia są żółte.
- Elementy obsługowe konserwacji i serwisu są jasnoszare.

Pulpit sterowniczy



1 OFF

Urządzenie jest wyłączone.

2 Tryb normalny

Umycie podłogi na mokro i odessanie brudnej wody.

3 Tryb intensywny

Umycie podłogi na mokro i pozostawienie bez odessania, aby detergent mógł zadziałać.

4 Tryb zasysania

Odkurzanie (odsysanie brudu z) zabrudzonych miejsc.

5 Przełącznik wyboru programu

6 Wyświetlacz

Symbole na urządzeniu

	Wtyczka akumulatora
	Punkt mocowania zawiesi
	Uchwyt mopa **
	Poziom napełnienia zbiornika czystej wody 25%
	Pałak - wymiana szczotek
	Dźwignia do opuszczania listwy ssącej
	Otwór spustowy zbiornika czystej wody
	Wąż spustowy brudnej wody
	Transportowy mechanizm jezdny 1: Transport 0: Eksploatacja

** Opcja

Przed uruchomieniem

Wyładunek

- ➔ Wykręcić śruby ze środkowej deski palety.
- ➔ Docisnąć urządzenie do dołu przy pałaku przesuwalnym i wyjąć środkową deskę.
- ➔ Usunąć klocki znajdujące się przed i obok kół.
- ➔ Docisnąć urządzenie do dołu przy pałaku przesuwalnym i przesunąć do przodu aż do krawędzi palety.
- ➔ Podnieść urządzenie z palety i ustawić na ziemi.

Sprawdzić akumulator

- ➔ Sprawdzić, czy okrągła wtyczka i połączenia śrubowe biegunów akumulatora są dobrze osadzone,
- ➔ W razie potrzeby dokręć kable na biegunach akumulatora za pomocą klucza dynamometrycznego:
Śruba M8: 18 Nm
Śruba M10: 23 Nm

Ładowanie akumulatora

Wskazówka:

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed całkowitym rozładowaniem. Po osiągnięciu minimalnego dopuszczalnego poziomu naładowania następuje wyłączenie silnika szczotek oraz turbiny.

- ➔ Podjechać urządzeniem bezpośrednio do ładowarki, unikając jazdy po pochylonych powierzchniach.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Zwrócić uwagę na napięcie sieciowe i zabezpieczenie na tabliczce znamionowej urządzenia.

Proces ładowania

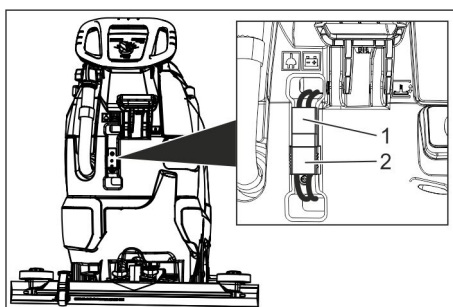
Czas ładowania zależy od stanu akumulatora i od ładowarki. Gdy akumulator jest rozładowany, czas ładowania wynosi około:

Ładowarka	Czas ładowania, ok. [h]
6.654-479.0	8
6.654-480.0	2

W trakcie procesu ładowania nie wolno używać urządzenia.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Nie czyścić urządzenia wodą przy zdjętym zbiorniku.



1 Wtyczka akumulatora, strona urządzenia

2 Wtyczka akumulatora, strona akumulatora

- ➔ Wyjąć wtyczkę akumulatora po stronie urządzenia.

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia!

- Nie podłączać ładowarki do wtyczki akumulatora po stronie urządzenia.
- Stosować tylko ładowarkę odpowiadającą wbudowanemu typowi akumulatora:

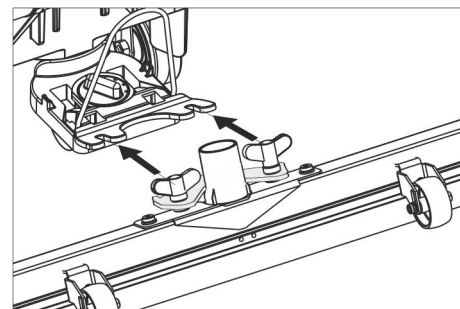
Typ akumulatora	Ładowarka
6.654-454.0	6.654-479.0
	6.654-480.0
6.654-558.0	6.654-479.0
	6.654-480.0

Wskazówka: Przeczytać instrukcję obsługi ładowarki od producenta i zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

- ➔ Połączyć wtyczkę akumulatora po stronie akumulatora z ładowarką.
- ➔ Włożyć wtyczkę sieciową ładowarki do gniazdka.
- ➔ Ładowanie wykonać zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi ładowarki.
- ➔ Wyjąć wtyczkę sieciową ładowarki.
- ➔ Odłączyć wtyczkę akumulatora od ładowarki.
- ➔ Połączyć wtyczkę akumulatora ze strony urządzenia z wtyczką akumulatora ze strony akumulatora.

Montaż listwy ssącej

- ➔ Umieścić belkę ssącą w zawieszeniu w taki sposób, aby blacha profilowana znajdowała się nad uchwytem.
- ➔ Dokręcić nakrętki motylkowe.



- ➔ Podłączyć wąż ssący.

Eksploatacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! W razie zagrożenia należy zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa/dźwignię jezdną.

Napełnianie substancjami eksploatacyjnymi

Czysta woda

- ➔ Odkręcić korek zbiornika świeżej wody.
- ➔ Wlać świeżą wodę (o temperaturze maks. 50°C) aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
- ➔ Zamknąć korek zbiornika świeżej wody.

Środki czyszczące

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Stosować tylko zalecane środki czyszczące. W przypadku innych środków czyszczących użytkownik ponosi ryzyko związane z bezpieczeństwem eksploatacji i niebezpieczeństwem wypadku.

Stosować wyłącznie środki czyszczące niezawierające rozpuszczalników, kwasu solnego i fluorowodorowego.

Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa podanych na środkach czyszczących.

Wskazówka:

Nie należy używać silnie pieniących się środków czyszczących.

Zalecane środki czyszczące:

Zastosowanie	Środki czyszczące
Utrzymanie czystości wszystkich posadzek odpornych na działanie wody	RM 746 RM 780
Utrzymanie czystości powierzchni z polyskiem (np. granitu)	RM 755 es
Utrzymanie czystości i czyszczenie dokładne posadzek przemysłowych	RM 69 ASF
Utrzymanie czystości i czyszczenie dokładne płytek gresowych	RM 753
Utrzymanie czystości płytek w pomieszczeniach sanitarnych	RM 751
Czyszczenie i dezynfekcja w pomieszczeniach sanitarnych	RM 732
Odtłuszczenie wszystkich posadzek odpornych na środki alkaliczne (np. PCW)	RM 752
Odtłuszczenie posadzek z linoleum	RM 754

➔ Dodać środka czyszczącego do zbiornika świeżej wody.

Wskazówka:

Gdy zbiornik czystej wody jest pusty, głowica czyszcząca kontynuuje pracę bez dopływu cieczy.

Ustawianie ilości wody

➔ Za pomocą pokrętła regulacyjnego ustawić ilość wody stosownie do stopnia zabrudzenia posadzki.

Wskazówka:

Pierwsze czyszczenie należy przeprowadzić stosując niewielką ilość wody. Stopniowo zwiększać ilość wody aż do uzyskania pożądanego efektu czyszczenia.

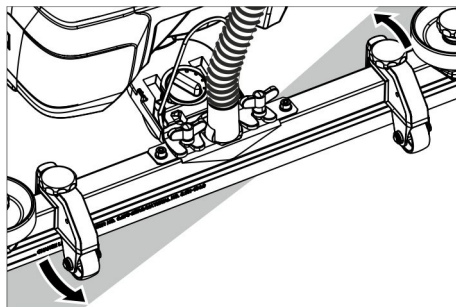
Ustawianie listwy ssącej

Pozycja pochylona

W celu poprawy wyników zasysania na pokrytych kafelkami podłogach można obrócić belkę ssącą pod kątem maks. 5°.

➔ Poluzować śruby motylkowe.

➔ Obrócić belkę ssącą.



➔ Dokręcić śruby motylkowe.

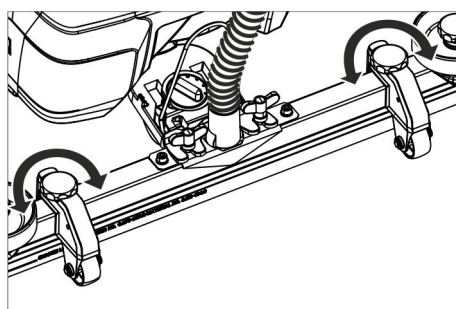
Nachylenie

Jeśli wynik zasysania jest niezadowalający, można zmienić nachylenie prostej belki ssącej.

➔ Przesunąć pokrętło do nachylania belki ssącej.

Wysokość

Za pomocą regulacji wysokości można wpływać na ugięcie warg ssących przy kontakcie z podłożem.



➔ Przesunąć pokrętła regulacji wysokości aż do osiągnięcia najlepszego wyniku czyszczenia.

Czyszczenie

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wykładziny. Urządzenie nie powinno pracować stojąc w miejscu.

➔ Odchylić pedał transportowego mechanizmu jeźdnego w dół.

➔ Obrócić przełącznik wyboru programu na żądany program czyszczenia.

Opuszczanie belki ssącej

➔ Wyjąć dźwignię i przesunąć ją w dół; belka ssąca zostanie obniżona.

Wskazówka:

– W przypadku czyszczenia podłóg pokrytych kafelkami należy ustawić belkę ssącą tak, aby nie czyścić fug pod kątem prostym.

– W celu poprawy wyników zasysania można ustawić pozycję pochyloną i kąt nachylenia belki ssącej (patrz „Ustawianie belki ssącej”).

– Gdy zbiornik brudnej wody jest pełny, pływak zamyka otwór ssawny i turbina ssąca pracuje na zwiększonych obrotach. W takim przypadku należy wyłączyć odsysanie i odjechać urządzeniem w celu opróżnienia zbiornika brudnej wody.

Zatrzymywanie i wyłączanie urządzenia

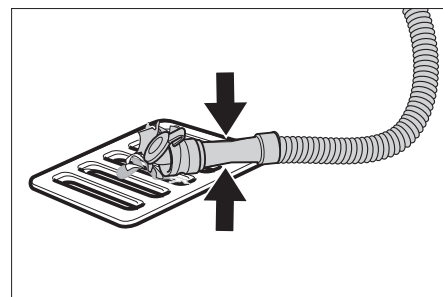
- ➔ Zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa.
- ➔ Ustawić przełącznik wyboru programu na ssanie.
- ➔ Podjechać kawałek do przodu i odesać pozostałą wodę.
- ➔ Podnieść belkę ssącą.
- ➔ W razie potrzeby naładować akumulator.

Spuszczanie brudnej wody

⚠ OSTRZEŻENIE

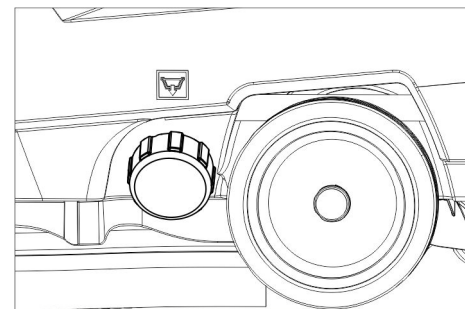
Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących oczyszczania ścieków.

➔ Wyjąć wąż spustowy wody z uchwytu i opustić go nad odpowiednią instalacją zbiorczą.



- ➔ Ścisnąć lub zgiąć urządzenie dozujące.
- ➔ Otworzyć pokrywę urządzenia dozującego.
- ➔ Spuścić brudną wodę - wyregulować ilość wody przez ściśnięcie lub zgięcie.
- ➔ Przepłukać zbiornik brudnej wody czystą wodą.

Spuszczanie czystej wody



➔ Odkręcić korek zbiornika czystej wody.

Transport

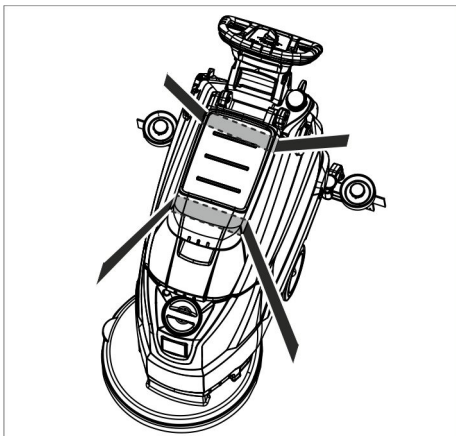
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! W celu załadunku i rozładunku użytkować urządzenie tylko na powierzchniach o nachyleniu nieprzekraczającym wartości maksymalnej (patrz rozdział „Dane techniczne”). Jechać powoli.

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i ryzyko uszkodzenia! Podczas transportu należy uwzględnić masę urządzenia.

- ➔ Podnieść pedał transportowego mechanizmu jeźdnego.
- ➔ Przesunąć urządzenie używając pałaka przesuwnego.



- Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przechyleniem, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i ryzyko uszkodzenia! Podczas przechowywania należy uwzględnić masę urządzenia. Urządzenie wolno przechowywać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy ustawić przełącznik wyboru programu na „OFF” i wyjąć wtyczkę sieciową ładowarki.

- Spuścić brudną wodę i pozostałą czystą wodę, a następnie zutylizować.

Plan konserwacji

Po każdym użyciu

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Nie spryskiwać urządzenia wodą i nie stosować agresywnych środków czyszczących.

- Spuścić brudną wodę.
- Przepłukać zbiornik brudnej wody czystą wodą.
- Wyczyścić zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną szmatką nasączoną łagodnym środkiem myjącym.
- Sprawdzić i w razie potrzeby wyczyścić filtr kłaczek.
- Wyczyścić listwy gumowe i zgarniające, sprawdzić pod kątem zużycia i w razie konieczności wymienić.
- Sprawdzić szczotkę pod kątem zużycia, w razie potrzeby wymienić ją (patrz „Prace konserwacyjne”).
- W razie potrzeby naładować akumulator.

Raz na miesiąc

- Skontrolować korozję biegunów akumulatora.
- Sprawdzić, czy kable akumulatora są prawidłowo podłączone.
- Wyczyścić uszczelki między zbiornikiem brudnej wody a pokrywą i sprawdzić ich szczelność, w razie potrzeby wymienić.
- Wyczyścić filtr siatkowy.

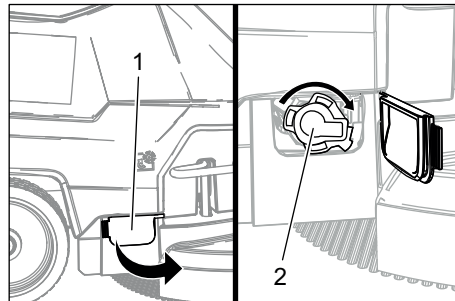
- W przypadku dłuższego czasu postoju odstawiać urządzenie tylko z całkowicie naładowanymi akumulatorami. Przynajmniej raz w miesiącu naładować akumulator do pełna.

Raz w roku

- Zlecić serwisowi przeprowadzenie wymaganego przeglądu.

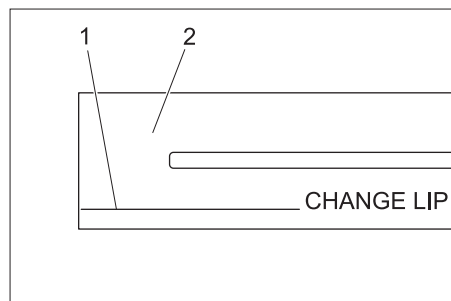
Prace konserwacyjne

Czyszczenie filtra siatkowego

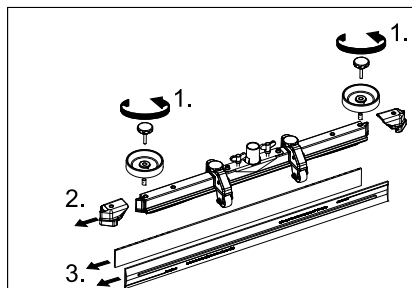


- 1 Osłona
 - 2 Pokrywa
- Otworzyć osłonę.
 - Obrócić pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć ją.
 - Wyjąć i wyczyścić leżące pod spodem sito.
 - Włożyć sito.
 - Założyć pokrywę i zablokować ją, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
 - Zamknąć pokrywę.

Wymiana lub obrócenie uszczelki ssawki



- 1 Znacznik zużycia
 - 2 Warga ssąca
- Jeśli wargi ssące są zużyte aż do znacznika zużycia, należy je obrócić lub wymienić.
- Zdjąć belkę ssącą.
 - Wykręcić chwyt gwiazdowy.



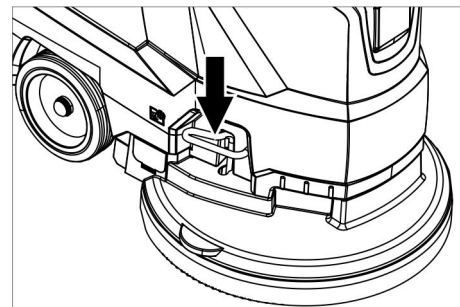
- Zdjąć elementy z tworzywa sztucznego.
- Zdjąć wargi ssące.
- Wsunąć nowe lub obrócone wargi ssące.

- Nasunąć elementy z tworzywa sztucznego.

- Wkręcić i dokręcić chwyt gwiazdowy.

Wymiana szczotki tarczowej

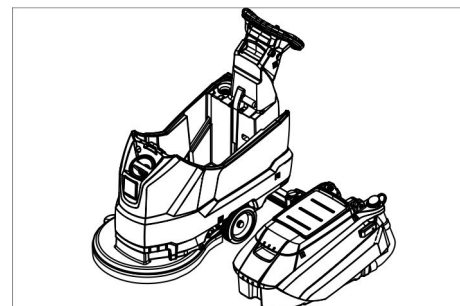
- Docisnąć urządzenie ku dołowi przy pałku przesuwalnym, żeby podnieść głowicę czyszczącą.
- Pokonując opór, wcisnąć pedał wymiany szczotek w dół.



- Pociągnąć urządzenie do tyłu, żeby umożliwić dostęp do szczotki tarczowej.
- Nową szczotkę tarczową położyć na ziemię przed urządzeniem.
- Przesunąć urządzenie z podniesioną głowicą czyszczącą ponad nową szczotkę tarczową i obniżyć głowicę czyszczącą. Szczotka zatrzaskuje się w napędzie.

Zdejmowanie zbiornika brudnej wody

- Spuścić brudną wodę.



- Podnieść zbiornik brudnej wody i odchylić na bok.

Akumulatory

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

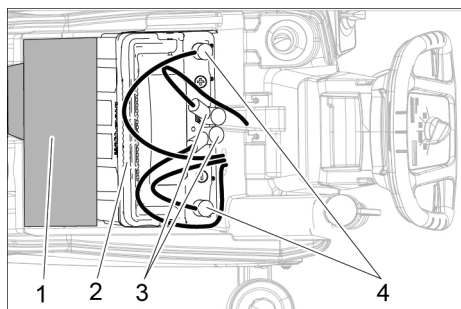
Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie należy umieszczać żadnych narzędzi i innych przedmiotów na akumulatorze, np. na zaciskach końcowych i łączach ogniów.

Zalecane akumulatory

	Nr katalogowy
80 Ah	6.654-454.0

Wkładanie i podłączanie akumulatora

- ➔ Spuścić brudną wodę.
- ➔ Podnieść zbiornik brudnej wody i odchylić na bok.
- ➔ Wyciągnąć wtyczkę akumulatora.



- 1 Przekładka dystansująca
- 2 Akumulator
- 3 Okrągła wtyczka
- 4 Biegun akumulatora

- ➔ Założyć akumulator do urządzenia w sposób pokazany powyżej.
- ➔ Wsunąć przekładkę między akumulator a urządzenie po stronie wskazanej na rysunku.

⚠ PRZESTROGA

Podczas montażu i demontażu akumulatora maszyna może stać się niestabilna, należy to uwzględnić.

- ➔ Podłączyć dostarczony kabel przyłą-

zeniowy do wolnych jeszcze biegunów (+) i (-).

- ➔ Podłączyć obie okrągłe wtyczki do akumulatora.

UWAGA

Zamiana biegunów (dodatniego i ujemnego) prowadzi do zniszczenia elektroniki sterującej.

Zwracać uwagę na prawidłowe podłączenie biegunów.

- ➔ Umieścić zbiornik brudnej wody na urządzeniu.

Wskazówka:

Przed uruchomieniem urządzenia naładować akumulatory.

Patrz rozdział „Ładowanie akumulatorów”.

Demontaż akumulatorów

- ➔ Ustawić przełącznik wyboru programu na „OFF”.
- ➔ Wyciągnąć wtyczkę akumulatora.
- ➔ Podnieść zbiornik brudnej wody i odchylić na bok.
- ➔ Odłączyć obie okrągłe wtyczki od akumulatora.
- ➔ Odłączyć kabel od bieguna ujemnego akumulatora.
- ➔ Odłączyć kabel od bieguna dodatniego akumulatora.
- ➔ Wyjąć klocki podtrzymujące lub elementy z pianki.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas montażu i demontażu akumulatorów maszyna może stać się niestabilna, należy to uwzględnić.

- ➔ Wyjąć akumulatory.
- ➔ Zutylizować zużyte akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Umowa o konserwację

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, można podpisać umowę serwisową z właściwym dystrybutorem produktów Kärcher.

Ochrona przed zamarzaniem

Jeśli istnieje ryzyko wystąpienia mrozu:

- ➔ Opróżnić zbiorniki czystej i brudnej wody.
- ➔ Zaparkować urządzenie w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.

Usterki

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy ustawić przełącznik wyboru programu na „OFF” i wyjąć wtyczkę sieciową ładowarki.

- ➔ Spuścić brudną wodę i pozostałą czystą wodę, a następnie zutylizować.

Usterki sygnalizowane na wyświetlaczu

Wskazanie na wyświetlaczu	Sposób usunięcia
ERR B	Sprawdzić, czy ciała obce nie blokują szczotki, w razie konieczności usunąć obce ciała. Ustawić przełącznik wyboru programu na „OFF”, zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa, poczekać 3 sekundy i ponownie włączyć.
ERR T	Ustawić przełącznik wyboru programu na „OFF”, zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa, poczekać 3 sekundy i ponownie włączyć. W razie powtórzenia wezwać serwis.
LOW BAT	Naładować akumulator. Jeśli błąd jest nadal wyświetlany, sprawdzić czy podłączenie dwóch okrągłych wtyczek do akumulatora jest prawidłowe. W razie powtórzenia wezwać serwis.
ERR TEMP	Poczekać, aż urządzenie ostygnie.
HANDS OFF	Zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa i zaczekać, aż pojawią się godziny robocze lub stan akumulatora. Następnie ponownie użyć wyłącznika bezpieczeństwa.
ERR REL	Ustawić przełącznik wyboru programu na „OFF”, zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa, poczekać 3 sekundy i ponownie włączyć. W razie powtórzenia wezwać serwis.
ERR PWM	Ustawić przełącznik wyboru programu na „OFF”, zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa, poczekać 3 sekundy i ponownie włączyć. W razie powtórzenia wezwać serwis.

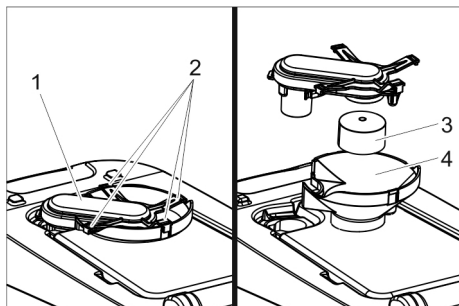
Usterki, które nie są sygnalizowane na wyświetlaczu

Usterka	Sposób usunięcia
Nie można włączyć urządzenia	Ustawić przełącznik wyboru programu na żądany program. Nacisnąć wyłącznik bezpieczeństwa. Włożyć wtyczkę akumulatora. Sprawdzić akumulator, w razie potrzeby naładować go. Sprawdzić, czy bieguny akumulatora są podłączone.
Niewystarczająca ilość wody	Sprawdzić poziom świeżej wody, w razie potrzeby napęlnić zbiornik. Zwiększyć ilość wody za pomocą pokrętła regulacji ilości wody. Wyczyścić filtr siatkowy.
Niewystarczająca moc ssania	Wyczyścić uszczelki między zbiornikiem brudnej wody a pokrywą i sprawdzić ich szczelność, w razie potrzeby wymienić. Zbiornik brudnej wody jest pełny, należy wyłączyć urządzenie i opróżnić zbiornik brudnej wody Wyczyścić filtr kłaczek. Wyczyścić wargi ssące na belce ssącej, w razie potrzeby wymienić je. Sprawdzić, czy pokrywa na wężu spustowym brudnej wody jest zamknięta. Sprawdzić ustawienie belki ssącej. Sprawdzić, czy wężyk ssący nie jest zatkany, w razie potrzeby wyczyścić. Sprawdzić szczelność wężyka ssącego, w razie potrzeby wymienić
Niezadawalający wynik czyszczenia	Sprawdzić stopień zużycia szczotek, w razie konieczności je wymienić. Zwiększyć ilość wody. Sprawdzić, czy typ szczotki i środek czyszczący są odpowiednie.
Turbina ssawna nie działa równomiernie	Wyczyścić pływaka.
Szczotka nie obraca się	Sprawdzić, czy ciała obce nie blokują szczotki, w razie konieczności usunąć obce ciała. Jeśli zadziałał wyłącznik nadmiarowy w układzie elektronicznym, należy ustawić przełącznik wyboru programu na „OFF”, a następnie na żądany program.
Wibracje podczas czyszczenia	Ewentualnie używać miększej szczotki.

W przypadku usterek, których nie można usunąć przy użyciu bieżącej tabeli, należy skontaktować się z serwisem.

Czyszczenie pływaka

➔ Otworzyć pokrywę zbiornika brudnej wody.



- 1 Obudowa pływaka
 - 2 Hak zatrzaskowy
 - 3 Pływak
 - 4 Część dolna
- ➔ Wyjąć obudowę pływaka ku górze.
 ➔ Poluzować zatrzask.
 ➔ Oczyszczyć pływak i dolną część.
 ➔ Zestawić obudowę pływaka i włożyć do urządzenia.

Akcesoria

Nazwa	Nr części	Opis
Szczotka tarczowa, czerwona (średnia, standardowa)	4.905-026.0	Do zastosowania we wszystkich zwyczajnych pracach związanych z czyszczeniem.
Szczotka tarczowa, kolor naturalny (mięka)	4.905-027.0	Z włókien naturalnych do czyszczenia i polerowania.
Szczotka tarczowa, czarna (twarda)	4.905-029.0	Do mocnych zanieczyszczeń i do czyszczenia podstawowego. Tylko do podłoży niewrażliwych.
Tarcza do padów	4.762-534.0	Do czyszczenia za pomocą padów. Ze złączem szybkiej wymiany i systemem Centerlock.
Pad, czerwony (średnio miękki)	6.369-079.0	Do czyszczenia i usuwania miejscowych plam ze wszystkich podłóg.
Pad, zielony (średnio twardy)	6.369-078.0	Do czyszczenia mocno zanieczyszczonych podłoży i do czyszczenia podstawowego.
Pad, czarny (twardy)	6.369-077.0	Do uporczywych zabrudzeń i czyszczenia dokładnego.
Podkładka, beżowa (drobna ziarnistość)	6.369-468.0	Do polerowania i odświeżenia twardych i elastycznych podłoży.
Podkładka, beżowa (elementy z włosia naturalnego)	6.371-146.0	
Belka ssąca, 850 mm, prosta	4.777-401.0	
Belka ssąca, 850 mm, wygięta	4.777-411.0	
Zestaw Homebase Box	4.035-406.0	

Dane techniczne

Moc		
Napięcie nominalne	V	24
Pojemność akumulatora	Ah (5h)	80 / 90
Średni pobór mocy	W	1100
Moc znamionowa turbiny ssawnej	W	500
Moc znamionowa napędu szczotek	W	600
Ssanie		
Wydajność ssania, ilość powietrza (maks.)	l/s	24
Wydajność ssania, podciśnienie (maks.)	kPa (mbar)	120
Stopień ochrony		IPX 3
Szczotki do czyszczenia		
Prędkość obrotowa szczotek	obr./min	180
Średnica szczotek	mm	510
Wymiary i masa		
Teoretyczna wydajność powierzchniowa	m ² /h	2000
Maks. wzniesienie w obszarze roboczym	%	2
Pojemność zbiornika świeżej/brudnej wody	l	50/50
Maks. temperatura wody	°C	50
Maks. ciśnienie wody	bar	0,06
Ciężar własny (masa transportowa)	kg	87
Ciężar całkowity (w gotowości do pracy)	kg	138
Wymiary komory akumulatora	mm	350 x 350

Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-72

Łączna wartość wibracji	m/s ²	<2,5
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,2
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA}	dB(A)	66
Niepewność pomiaru K _{PA}	dB(A)	2
Poziom mocy akustycznej L _{WA} + niepewność pomiaru K _{WA}	dB(A)	81

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Urządzenie do czyszczenia podłóg
Typ: 1.127-xxx
 1.515-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)
 2014/30/UE
 2011/65/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1
 EN 60335-2-72
 EN 55012: 2007 + A1: 2009
 EN 61000-6-2: 2005
 EN 62233: 2008
 EN IEC 63000: 2018

Zastosowane normy krajowe

-

Administrator dokumentacji:
 S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Straße 28-40
 71364 Winnenden (Niemcy)
 Tel.: +49 7195 14-0
 Faks: +49 7195 14-2212
 Winnenden, 01.02.2021 r.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.


 H. Jenner
 Chairman of the Board of Management


 S. Reiser
 Director Regulatory Affairs & Certification